

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ

Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27

ROZHODNUTIE

Číslo: 0011/2013/K
Č.sp.: 1594-2013-BA

Bratislava 25. 03. 2013

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci uloženia pokuty za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na základe protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 219/2012 prerokovaného dňa 01. 10. 2012 rozhodol tak, že účastníkovi konania TEZAR, s.r.o., Thurzova 968/17, 014 01 Bytča, IČO: 31 615 333

ukladá pokutu

1. podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 73/2009 Z. z. za nedodržanie povinností podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**vo výške 300,- eur
(slovom tristo eur),**

pretože spoločnosť TEZAR, s.r.o., Thurzova 968/17, 014 01 Bytča, IČO: 31 615 333 nepredložila úradu skutočné náklady na výrobu, distribúciu a dodávku tepla za rok 2009 v zmysle § 6 ods. 2 výnosu č. 6/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien tepla v znení výnosu č. 7/2008 a za roky 2010 a 2011 nepredložila úradu skutočné náklady na výrobu, distribúciu a dodávku tepla v zmysle § 6 ods. 2 výnosu č. 6/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien tepla v znení výnosu č. 7/2008, v znení výnosu č. 6/2009 a v znení výnosu č. 6/2010,

2. podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 73/2009 Z. z. za nedodržanie povinností podľa § 13 ods. 2 písm. g) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**vo výške 200,- eur
(slovom dvesto eur),**

pretože spoločnosť TEZAR, s.r.o., Thurzova 968/17, 014 01 Bytča, IČO: 31 615 333 nepredložila úradu vyhodnotenie štandardov kvality dodávaného tepla a poskytovaných služieb pri dodávke tepla

a nezverejnila vyhodnotenie štandardov kvality dodávaného tepla a poskytovaných služieb pri dodávke tepla na svojej internetovej stránke alebo iným obvyklým spôsobom v zmysle § 4 ods. 6 vyhlášky č. 316/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávaného tepla a poskytovaných služieb pri dodávke tepla za rok 2010 do 28. 02. 2011,

3. podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 73/2009 Z. z. za nedodržanie povinnosti podľa § 13 ods. 2 písm. c) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**vo výške 200,- eur
(slovom dvesto eur),**

pretože spoločnosť TEZAR, s.r.o., Thurzova 968/17, 014 01 Bytča, IČO: 31 615 333 nepredložila úradu návrh na určenie maximálnych cien tepla v zmysle § 12 ods. 5 písm. c) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na rok 2011 v termíne do 31. 10. 2010.

Pokutu spolu vo výške 700,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: 7000062510/8180, KS 6348, VS 00112013.

Odôvodnenie:

Podľa písomného poverenia č. 219/2012 na vykonanie kontroly zo dňa 02. 07. 2012 zamestnanci Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) v dňoch od 10. 07. 2012 do 01. 10. 2012 vykonali podľa § 5 ods. 3 zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 276/2001 Z. z.“) v znení neskorších predpisov kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovania správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky za roky 2009, 2010, 2011, 2012, kontrolu plnenia uložených opatrení na odstránenie a nápravu nedostatkov zistených pri vykonávaní kontroly podľa protokolu č. 301/2010 zo dňa 03. 03. 2010 v regulovanom subjekte TEZAR, s.r.o., Thurzova 968/17, 014 01 Bytča, IČO: 31 615 333 (ďalej len „TEZAR, s.r.o.“). Spoločnosť TEZAR, s.r.o. bola založená zakladateľskou listinou vyhotovenou vo forme notárskej zápisnice č. NZ 7/94, zo dňa 21. 09. 1994 podľa § 57, 105 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. obchodný zákonník v znení neskorších predpisov. Spoločnosť TEZAR, s.r.o. bola zapísaná dňa 28. 09. 1994 do Obchodného registra Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka č. 2212/L. Predmetom podnikania spoločnosti TEZAR, s.r.o. je okrem iných činností aj výroba tepla a rozvod tepla. Spoločnosť TEZAR, s.r.o. je držiteľom povolenia č. 2007T 0337 na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla, s celkovým inštalovaným výkonom 13,73 MW.

Úrad listom č. 8393/2013/BA zo dňa 05. 03. 2013 oznámil spoločnosti TEZAR, s.r.o. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenia zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti TEZAR, s.r.o., že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole o výsledku vykonanej kontroly č. 219/2012, ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov je regulovaný subjekt povinný dodržiavať určený spôsob cenovej regulácie a uskutočňovať dodávky tovaru a služieb v súlade so schválenými alebo určenými cenami. Podľa § 13 ods. 2 písm. g) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov je regulovaný subjekt povinný dodržiavať štandardy kvality dodávaného tovaru a poskytovanej služby ustanovené úradom a predkladať úradu vyhodnotené štandardy kvality

dodávaného tovaru a poskytovanej služby v rozsahu podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného úradom podľa § 5 ods. 1 písm. ee) v termíne, ktorý určí úrad. Podľa § 13 ods. 2 písm. c) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov je regulovaný subjekt povinný predložiť návrh na určenie ceny tovaru alebo služby, ktorých cena je regulovaná, spôsobom a v rozsahu podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného úradom podľa § 12 ods. 10.

1. Pri určovaní ceny tepla na rok 2009 sa postupovalo podľa výnosu č. 6/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien tepla v znení výnosu č. 7/2008 (ďalej len „výnos č. 6/2008“) a pri určovaní ceny tepla na roky 2010 a 2011 sa postupovalo podľa výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 7/2008, v znení výnosu č. 6/2009 a v znení výnosu č. 6/2010 (ďalej len „výnos č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010“).

Podľa § 6 ods. 2 výnosu č. 6/2008 a výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 skutočné náklady na výrobu, distribúciu a dodávku tepla za rok t sa predkladajú v písomnej a elektronickej forme podľa príloh č. 10 až 14 do 31. marca nasledujúceho kalendárneho roka.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že spoločnosť TEZAR, s.r.o. nepredložila úradu skutočné náklady na výrobu, distribúciu a dodávku tepla za rok 2009 v písomnej a elektronickej forme do 31. marca nasledujúceho kalendárneho roka v zmysle § 6 ods. 2 výnosu č. 6/2008 a za roky 2010 a 2011 v písomnej a elektronickej forme do 31. marca nasledujúceho kalendárneho roka v zmysle § 6 ods. 2 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010. Spoločnosť TEZAR, s.r.o. skutočné náklady na výrobu, distribúciu a dodávku tepla za roky 2009, 2010 a 2011 predložila až v priebehu kontroly.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podal dňa 30. 07. 2012 vyjadrenie konateľ spoločnosti TEZAR, s.r.o. p. Marián Múdry v ktorom uviedol, že skutočné náklady na teplo za roky 2009, 2010, 2011 neboli úradu zaslané z dôvodu ukončenia pracovného pomeru pracovníčky, ktorá mala danú agendu na starosti.

Spoločnosť TEZAR, s.r.o. nepredložila úradu skutočné náklady na výrobu, distribúciu a dodávku tepla za rok 2009 v písomnej a elektronickej forme do 31. marca nasledujúceho kalendárneho roka v zmysle § 6 ods. 2 výnosu č. 6/2008 a za roky 2010 a 2011 v písomnej a elektronickej forme do 31. marca nasledujúceho kalendárneho roka v zmysle § 6 ods. 2 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 a porušila tak § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Za porušenie tejto povinnosti sa spoločnosti TEZAR, s.r.o. ukladá pokuta podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov vo výške 300,- eur.

2. Úrad podľa § 5 ods. 1 písm. ee) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov vydal vyhlášku č. 316/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávaného tepla a poskytovaných služieb pri dodávke tepla (ďalej len „vyhláška č. 316/2008 Z. z.“).

Podľa § 4 ods. 6 vyhlášky č. 316/2008 Z. z. vyhodnotený štandardy kvality dodávaného tepla a poskytovaných služieb pri dodávke tepla sa predkladajú úradu podľa osobitného predpisu (§- u 13 ods. 2 písm. g) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov) a zverejňujú sa na internetovej stránke regulovaného subjektu alebo iným obvyklým spôsobom, ak regulovaný subjekt nemá zriadenú internetovú stránku, najneskôr do 28. februára za predchádzajúci kalendárny rok.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že spoločnosť TEZAR, s.r.o. nepredložila úradu vyhodnotený štandardy kvality dodávaného tepla a poskytovaných služieb pri dodávke tepla a nezverejnila vyhodnotenie štandardov kvality dodávaného tepla a poskytovaných služieb pri dodávke tepla na svojej internetovej stránke alebo iným obvyklým spôsobom za rok 2010 do 28. 02. 2011 v termíne podľa § 4 ods. 6 vyhlášky č. 316/2008 Z. z.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podal dňa 30. 07. 2012 vyjadrenie konateľ spoločnosti TEZAR, s.r.o. p. Marián Múdry, v ktorom uviedol, že k nepredloženiu vyhodnotených štandardov kvality dodávaného tepla a poskytovaných služieb, v stanovenom termíne úradu, došlo len nedopatrením.

Spoločnosť TEZAR, s.r.o. nepredložila úradu vyhodnotenie štandardov kvality dodávaného tepla a poskytovaných služieb pri dodávke tepla a nezverejnila vyhodnotenie štandardov kvality dodávaného tepla a poskytovaných služieb pri dodávke tepla na svojej internetovej stránke alebo iným obvyklým spôsobom za rok 2010 do 28. 02. 2011 v termíne podľa § 4 ods. 6 vyhlášky č. 316/2008 Z. z. a porušila tak § 13 ods. 2 písm. g) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Za porušenie tejto povinnosti sa spoločnosti TEZAR, s.r.o. ukladá pokuta podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov vo výške 200,- eur.

3. Pri určovaní cien tepla na rok 2010 a na rok 2011 sa postupovalo podľa výnosu č. 6/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien tepla, v znení výnosu č. 7/2008, v znení výnosu č. 6/2009 a v znení výnosu č. 6/2010 (ďalej len „výnos č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010“).

Podľa § 12 ods. 5 písm. c) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov regulovaný subjekt podľa vyhláseného spôsobu cenovej regulácie a spôsobu vykonania cenovej regulácie predloží úradu návrh ceny tovaru alebo ceny služby (ďalej len „návrh ceny“) do 31. októbra kalendárneho roka pre ostatné činnosti uvedené v odseku 1.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že spoločnosť TEZAR, s.r.o. nepredložila úradu návrh na určenie maximálnych cien tepla, v zmysle § 12 ods. 5 písm. c) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov, na rok 2011 v termíne do 31. 10. 2010 spôsobom a v rozsahu podľa výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 a dodávky tepla odberateľom tak uskutočňovala bez úradom určenej ceny.

K uvedeným kontrolným zisteniam podal dňa 24. 07. 2012 vyjadrenie konateľ spoločnosti TEZAR, s.r.o. p. Marián Múdry, v ktorom uviedol, že návrh ceny tepla na rok 2011 nepredložila spoločnosť TEZAR, s.r.o. z dôvodu domnienky, že v zmysle § 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 sa regulačným obdobím rokov 2009 - 2011 rozumie aj stanovenie maximálnej ceny tepla, ktorá bude platná na celé uvedené obdobie.

Spoločnosť TEZAR, s.r.o. nepredložila úradu návrh na určenie maximálnych cien tepla na rok 2011 v termíne do 31. 10. 2010 v zmysle § 12 ods. 5 písm. c) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov a porušila tak § 13 ods. 2 písm. c) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Za porušenie tejto povinnosti sa spoločnosti TEZAR, s.r.o. ukladá pokuta podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov vo výške 200,- eur.

Po preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s vykonanou kontrolou sa správny orgán stotožnil so zistením porušenia zákona preukázaných kontrolou. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti TEZAR, s.r.o. za porušenia pod bodmi 1., 2. a 3. podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení zákona č. 73/2009 Z. z. spolu vo výške 700,- eur za porušenie povinností uvedených vo výroku tohto rozhodnutia, bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 16 ods. 3 zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán zohľadnil závažnosť, spôsob, mieru zavinenia, čas trvania a možný následok zistených porušení zákona.

Pri posudzovaní závažnosti porušenia správny orgán posúdil zistené porušenia zákona ako chybu pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2010, 2011 a 2012. Spoločnosti TEZAR, s.r.o. nebolo preukázané úmyselné konanie s cieľom dosiahnuť majetkový prospech, resp. poškodiť odberateľa. Správny orgán vzal do úvahy aj skutočnosť, že spoločnosť TEZAR, s.r.o. vo svojom vyjadrení zo dňa 30. 07. 2012 a vo vyjadrení zo dňa 24. 07. 2012 uviedla, že k nepredloženiu vyhodnotených štandardov kvality dodávaného tepla a poskytovaných služieb pri dodávke tepla došlo nedopatrením a aj napriek tomu, že spoločnosť TEZAR, s.r.o. nemala úradom stanovenú maximálnu cenu tepla na rok 2011 k poškodeniu odberateľov v žiadnom prípade nedošlo, nakoľko aj napriek stúpajúcim cenám jednotlivých položiek variabilnej a fixnej zložky ceny tepla odberateľom spoločnosť fakturovala v cenách roku 2009. V zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 219/2012 bolo spoločnosti TEZAR, s.r.o. uložené opatrenie na nápravu nedostatkov zistených pri vykonávaní kontroly, regulované činnosti vykonávať v súlade so zákonom č. 276/2001 Z. z.

o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a osobitnými predpismi.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť TEZAR, s.r.o. je povinná dodržiavať všetky zákonom stanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie, ktorých zodpovedá, ale vzal do úvahy aj skutočnosť, že spoločnosť TEZAR, s.r.o. v priebehu kontroly poslala úradu skutočné náklady na výrobu, distribúciu a dodávku tepla za roky 2009, 2010 a 2011 a vyhodnotené štandardy kvality dodávaného tepla a poskytovaných služieb pri dodávke tepla za rok 2010.

Správny orgán zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, ktorý trval v bode 1. od 01. 04. 2010, v bode 2. od 01. 03. 2011 a v bode 3. od 01. 11. 2010. Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa závažnosti, spôsobu a miery zavinenia, trvania a možných následkov porušení povinností, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenia zákona pod bodmi 1., 2. a 3. spolu vo výške 700,- eur, ktorá je v dolnej hranici z možného uloženia pokuty, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči kontrolovanému subjektu.

Správny orgán listom č. 8393/2013/BA zo dňa 05. 03. 2013 oznámil spoločnosti TERZAR, s.r.o., že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť TEZAR, s.r.o. sa v určenej lehote písomne nevyjadrila. Podklad, ktorý správny orgán použil pre vydanie rozhodnutia účastník konania prevzal dňa 24. 09. 2012. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Anna Dobrovodská
riadiťka odboru kontroly

Rozhodnutie sa doručí: TEZAR, s.r.o., Thurzova 968/17, 014 01 Bytča